

STA Review

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association
VOLUME 322 PPK 174/05/2013 (032756)



Meetings of STA Subsidiary Companies p.3

STA Forest Plantation Committee Meeting No 1/2020 p.3

Revised Policy on Industrial Forest Plantation p.4

Engagement Session: Research Impact on Minimum Wages Order 2018 p.9

**JULY
2020**

CONTENTS

PAGE

STA REVIEW

<i>Meetings of STA Subsidiary Companies</i>	3
<i>STA Forest Plantation Committee Meeting No 1/2020</i>	3
<i>Revised Policy on Industrial Forest Plantation</i>	4
<i>Aggressive Industrial Forest Plantation Workshop</i>	5
<i>MC&I SFM Webinar</i>	6
<i>MTCC 21st Annual General Meeting</i>	7
<i>Sarawak Occupational Safety & Health Week 2020</i>	8
<i>Engagement Session: Research Impact on Minimum Wages Order 2018</i>	9
<i>Online Briefing on the 9th Sarawak Chief Minister Environmental Award 2019/2020: Preparation of Self-Evaluated Environmental Performance Report</i>	10
<i>Dialogue Session with Business Chambers and SME Associations</i>	11
<i>MTA Executive Committee Meeting No 1/2020</i>	11
<i>The Era of Post COVID-19: The Evolution of Human Capital Development</i>	12
<i>Special Briefing on HRDF Place & Train Initiative</i>	14
<i>Global Forum on Forest Governance</i>	14
<i>Errata on Statistics</i>	26
<i>DF Circular No 2/2020: Suspension on Export of Planted Timbers</i>	27
<i>STA M&A Committee Meeting No 1/2020</i>	27

is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Council Members, Officers or Employees shall assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such publication, unless otherwise stated, necessarily the views of STA, its Council Members, Officers or Employees. The contents of the STA Review may be reprinted with prior written permission from STA.

STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to non-members. An annual subscription fee of RM200.00 is charged to organisations within Malaysia, and US\$300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and US\$500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations. Paid subscription is non-refundable.

EDITORIAL BOARD

Editor

Eileen Ting

Members

*Annie Ting
Freda Emmanuel
Jaime Chan
Kim Ten
Kirupaliny Susiee
Law Hui Chau
Lee Ying Hong
Miriam Hong
Tchin Boon Ling
Wong How Chu
Yii Yien Yien*

Published by

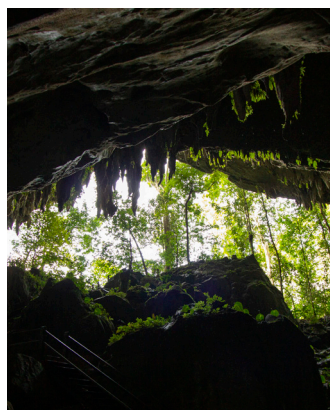
Sarawak Timber Association
11 Floor, Wisma STA,
26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim,
93450 Kuching, Sarawak, Malaysia
Tel: ++ (60 82) 332 222
Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999
Email: sta@sta.org.my
Website: www.sta.org.my

Printed by

Lee Ming Press Sdn Bhd
No. 48, Jalan Ellis, P.O Box 3068,
93760 Kuching, Sarawak, Malaysia
Tel : ++ (60 82) 253 303
Fax : ++ (60 82) 426 382
Email : sales@leeming.com.my

REGULAR FEATURES

<i>Statistics</i>	16
-------------------	----



COVER IMAGE

*Fairy Cave, Bau, Sarawak;
Photo credit Mr Liew Ted Ghee*

Meetings of STA Subsidiary Companies

The subsidiary companies of STA, namely STA Mutual Sdn Bhd (STAM), STA Training Sdn Bhd (STAT) and STA Enterprises Sdn Bhd (STAE), held their respective Meetings via video conferencing between 20 and 21 July 2020. The Meetings were presided over by Pemanca Datuk Sir Wong Kie Yik and are detailed as follows:

i. STAM

The STA Board of Honorary Advisers (BHA) Meeting No 1/2020 was held on 20 July 2020. The Meeting discussed and recommended various decisions to the Board of Directors (BOD) of STAM for approval.

Some of these decisions included the awarding of Bonded STA Scholarships for Academic Session 2019/2020 to Ms Edrinna Marilyn Senai Binti Raimon who is pursuing Diploma of Forestry at Faculty of Agriculture and Food Science, Universiti Putra Malaysia, Bintulu Campus; as well as the financial assistances to be given to non-profit organisations and schools to support their charity and educational activities respectively.

The Meeting also deliberated on conducting the upcoming scholarship interview sessions via online platform with potential students from the Universiti Malaysia Sarawak, Universiti Putra Malaysia (Serdang Campus), Curtin University of Technology (Sarawak Campus) and Swinburne University of Technology (Sarawak Campus) for the Academic Session 2019/2020.

Subsequently, the STAM BOD Meeting No 1/2020 endorsed the decisions made by the BHA as well as deliberated on financial and administrative matters.

ii. STAT

The STAT BOD Meeting No 1/2020 was held on 21 July 2020. The Meeting was updated on training activities conducted by STAT from 2 December 2019 to 22 March 2020. A total of twenty-six (26) workmen have been assessed and found competent from 7 February 2020 to 29 February 2020.

The Meeting also approved the Financial Incentive Scheme for Training of Forestry Workmen to all workmen assessed to be competent from 17 January 2020 to 14 February 2020 in the five (5) Prescribed Forestry Activities (PFA), i.e. (i) *Certificate in Tree Felling – Chainsaw (Natural Forest)*; (ii) *Certificate in Log Extraction – Tractor (Natural Forest)*; (iii) *Certificate in Log Loading – Front End Loader (Natural Forest)*; (iv) *Certificate in Clear-Fell Site Preparation – Chainsaw (Forest Plantation)*; and (v) *Certificate in Mechanical Site Preparation – Excavator (Forest Plantation)*.

The Meeting also considered and approved other items, specifically pertaining to the financial and administrative matters of the company.

iii. STAE

The STAE BOD Meeting No 1/2020 was held on 21 July 2020. The Meeting deliberated and approved various items which included the tenancy of Wisma STA, maintenance of the building, as well as financial and administrative matters. In view of the adverse impacts of COVID-19, the Meeting also approved the provision of relevant rental reductions to eligible tenants for a fixed period of time.

本公司子公司，STA Mutual 有限公司、STA Training 有限公司以及 STA Enterprises 有限公司分别在2020年7月20及21日召开董事会议。会议由邦曼查拿督黄启爵爵士主持，内容如本文英语版所示。

Syarikat-syarikat subsidiari STA, iaitu STA Mutual Sdn Bhd (STAM), STA Training Sdn Bhd (STAT) dan STA Enterprises Sdn Bhd (STAE) telah mengadakan Mesyuarat masing-masing melalui persidangan video di antara 20 dan 21 Julai 2020. Mesyuarat dipengerusikan oleh Pemanca Datuk Sir Wong Kie Yik dan perincian perbincangan adalah seperti di dalam artikel.

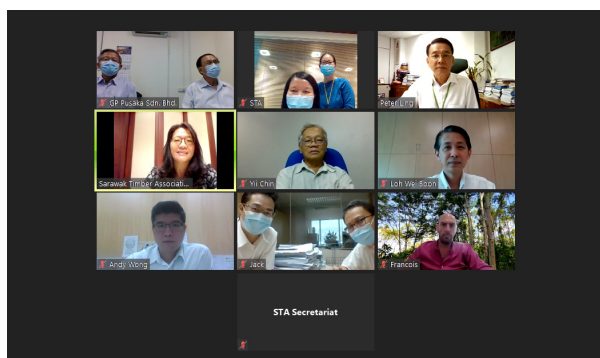
STA Forest Plantation Committee Meeting No 1/2020

STA Forest Plantation Committee Chairman, Mr Peter Ling Kwong Hung, called the first Committee Meeting this year on 23 July 2020 via video conferencing. The online meeting was attended by a total of seven (7) Committee members and assisted by the STA Secretariat.

The Meeting received and evaluated several progress reports for the research & development (R&D) projects funded by STA including two (2) reports on “*Development and Deployment of Improved Genetic Materials of Falcataria moluccana - Phase 2*” as well as one (1) report on “*Production of Quality Kelampayan Planting Materials for Industrial Tree Plantation in Sarawak Using Plant Tissue Culture Technique*”. Fund disbursement matters of the projects were also discussed.

In addition, the Meeting was informed on the progress of other R&D projects funded by STA such as (i) *An Ecosystem Approach towards Formulation of a Biofertiliser Containing Growth-Enhancing Rhizospheric Microorganisms for Silviculture of Neolamarckia cadamba and Eucalyptus pellita*; and (ii) *Scaling-Up Production of Micropropagated Kelampayan Clone towards Sustainable Growth of the Wood-Based Industry in Sarawak*.

The Meeting received updates on the current development of forest plantation in the State, and deliberated extensively on the revised industrial forest plantation policy which was endorsed by the Chief Minister of Sarawak on 22 January 2020. It was also noted that the export of planted timbers has been suspended with effect from 13 July 2020 by the Sarawak Government until further notice.



Online meeting in progress

本会人工造林委员会7位委员在本会秘书处的协助下，由该主席林光训先生主持，于2020年7月23日在线上召开本年度首次委员会会议。

会议接纳由本会资助的多项研究与发展项目报告。会议也接收砂森林人工造林目前发展的最新动态和深入商讨砂首长于2020年1月22日所批准的修订工业林种植政策。会议也告知砂政府自2020年7月13日起暂停人造林木材出口，直至另行通知。

Pengerusi Jawatankuasa Ladang Hutan STA, Encik Peter Ling Kwong Hung mengadakan Mesyuarat Jawatankuasa pertama tahun ini pada 23 Julai 2020 melalui persidangan video. Mesyuarat dalam talian dihadiri oleh 7 ahli Jawatankuasa dan dibantu oleh Sekretariat STA.

Mesyuarat menerima dan menilai beberapa laporan kemajuan untuk projek penyelidikan & pembangunan (R&D) yang dibiayai oleh STA. Mesyuarat turut menerima perkembangan terkini mengenai ladang hutan di Negeri dan membincangkan secara mendalam mengenai dasar ladang hutan yang disemak semula dan diluluskan oleh Ketua Menteri Sarawak pada 22 Januari 2020. Mesyuarat mengambil maklum bahawa eksport kayu dari ladang hutan telah diberhentikan berkuatkuasa mulai 13 Julai 2020 oleh Kerajaan Sarawak sehingga diberitahu kelak.

Revised Policy on Industrial Forest Plantation

The Chief Minister of Sarawak cum Minister of Urban Development and Natural Resources, Datuk Patinggi (Dr) Abang Haji Abdul Rahman Zohari Bin Tun Datuk Abang Haji Openg, endorsed the revised policy on industrial forest plantation on 22 January 2020. The revised policy was then conveyed to all the Licence for Planted Forests (LPF) holders in a meeting chaired by the Director of Forests, Datu Hamden Bin Haji Mohammad, on 2 July 2020 at Wisma Sumber Alam, Kuching.

Datu Hamden informed the Meeting that the target of one (1) million hectares of industrial forest plantation to be achieved by 2025 remains valid. A few mechanisms were proposed to achieve the target, amongst others, included (i) revising the tree planting plan (TPP) to catch up with the planting target; and (ii) establishing joint venture with investors having best available technology and management to maximise the utilisation of LPF areas. He warned that if LPF holders fail to comply with the revised TPP by 2025, actions such as taking back unplanted areas and re-issuing new LPFs to other potential investors, or reverting unplanted areas to forest timber licence for sustainable forest management certification, would be undertaken.

The new policy encourages small holders' participation in the industrial forest plantation with area less than 1,000

hectares. The small holders may form joint venture with the private sector or with existing LPF holders nearby in developing the land for timber and non-timber species planting. The Forest Department Sarawak (FDS) is in the process of establishing the mechanism to service the small holders for tree farming and encouraging them to do planting on their own private land by issuing temporary permit.

Datu Hamden shared that the Sarawak Government, in collaboration with both local and international research and development (R&D) institutions, will carry out a sustainable industrial forest plantation R&D programme for the stakeholders in the areas of tree improvement, site-species matching, pest & disease management, silviculture, harvesting and planted timber products development.

Under the revised policy, the planting of oil palm is no longer permitted in the LPF. LPF holders are encouraged to carry out enrichment planting within the unplanted areas of their licence for conservation purpose. This is in line with the forest landscape restoration initiatives by the Sarawak Government.

The Sarawak Government also emphasises on maximising the utilisation of planted logs and other raw materials

from the industrial forest plantation to develop the local downstream processing industry. In line with this, Datu Hamden confirmed that all planted logs will be totally banned from export by December 2022.

Datu Hamden mentioned that the Sarawak Government has made it mandatory for eligible LPF to obtain forest plantation management certification by 2025. Therefore, assistances from the Sarawak Government, i.e. solving land dispute issues and providing incentives, are very crucial to ensure the achievement of this ultimate goal. In addition, the LPF holders are looking forward to the land conflict management resolution to be implemented by the Sarawak Government to address the issues of disputed land within the LPF areas.

砂州首席部长兼城市发展和自然资源部部长拿督巴丁宜阿邦佐哈里于2020年1月22日批准了关于工业人工造林的修订政策。

该修订政策随后于2020年7月2日假古晋天然资源大厦由砂州森林局局长拿督翰登莫哈末所主持的一项会议中传达给所有人工林种植执照（LPF）持有者。

拿督翰登告知会议在2025年实现达到100万公顷工业人工造林的目标仍然有效。会议提出了几项实现该目标的机制。

Ketua Menteri Sarawak merangkap Menteri Pembangunan Bandar dan Sumber Asli, Datuk Patinggi (Dr) Abang Haji Abdul Rahman Zohari Bin Tun Datuk Abang Haji Openg, menyokong dasar semakan semula industri ladang hutan pada 22 Januari 2020. Dasar yang disemak semula kemudiannya disampaikan kepada semua pemegang Lesen untuk Ladang Hutan (LPF) dalam satu mesyuarat yang dipengerusikan oleh Pengarah Hutan, Datu Hamden Bin Haji Mohammad pada 2 Julai 2020 di Wisma Sumber Alam, Kuching.

Datu Hamden memaklumkan kepada Mesyuarat bahawa sasaran untuk mencapai 1 juta hektar industri ladang hutan pada tahun 2025 dikekalkan. Beberapa mekanisme turut dicadangkan untuk mencapai sasaran tersebut.

Aggressive Industrial Forest Plantation Workshop

The Sarawak Government has set up the Sarawak Economic Action Council (SEAC) to address the impacts of COVID-19 and identified ten (10) key sectors including forestry industry that will drive the economy in the new normal. Aggressive industrial forest plantation (AIFP) is one of the targeted activities under the forestry sector.

In connection to this, the Forest Department Sarawak organised an AIFP Workshop on 21 July 2020 at UCSI Hotel, Kuching, to gather inputs from relevant Government agencies and stakeholders to come up with a comprehensive proposal that will ensure the success of the AIFP programme. The Workshop was attended by twenty-five (25) representatives from the Land and Survey Department Sarawak, Ministry of Urban Development and Natural Resources, Natural Resources and Environment Board, Rubber Industry Smallholders Development Authority Sarawak, Sarawak Timber Industry Development Corporation, selected Licence for Planted Forests holders and STA.

The Workshop was officiated by Datu Hamden Bin Haji Mohammad, Director of Forests. In his opening remarks, Datu Hamden said that the Sarawak Government started embarking on industrial forest plantation by introducing *The Forests (Planted Forests) Rules, 1997* to encourage and regulate the establishment of industrial forest by private sector. Out of the one (1) million hectares of industrial forest to be planted by 2025, the industry has achieved 45% of planting target as of December 2019. He also

highlighted the revised policy on industrial forest plantation which was endorsed by the Chief Minister of Sarawak on 22 January 2020.

During the Workshop, representatives from Sarawak Planted Forest Sdn Bhd, Samling Group of Companies, Ta Ann Holdings Berhad and Daiken Sarawak Sdn Bhd were invited to share their knowledge and experiences on tree plantation development.

Group discussion session was also held where participants were given a case study to produce a proposal on strategy and mechanism for tree plantation development in pre-determined areas by using the fund provided. Each group then presented their proposal which included pre-establishment strategy, operation and management mechanism, project costing, as well as potential problems and risks.

砂拉越政府成立了砂拉越经济行动委员会（SEAC），以应对新冠肺炎（COVID-19）的影响，并确定了十（10）个关键领域，包括林业锁定在推动经济恢复新常态。积极工业人工造林（AIFP）是林业领域的目标活动之一。

有鉴于此，砂拉越森林局于2020年7月21日在古晋思特雅大学（UCSI）酒店举办了AIFP工作坊，收集相关政府机构和利益相关者的意见，以提出一项全面方案，确保 AIFP 计划的成功。



Participants of the Workshop (Image courtesy of Forest Department Sarawak)

Kerajaan Sarawak telah menubuhkan Majlis Tindakan Ekonomi Sarawak (SEAC) untuk meneliti impak COVID-19 dan telah mengenalpasti 10 sektor utama termasuk industri perhutanan yang akan memacu ekonomi dalam norma baharu. Industri Ladang Hutan Agresif (AIFP) merupakan salah satu aktiviti yang disasarkan di bawah sektor perhutanan.

Sehubungan dengan itu, Jabatan Hutan Sarawak telah menjalankan satu Bengkel AIFP pada 21 Julai 2020 di Hotel UCSI, Kuching untuk mengumpul input daripada agensi Kerajaan dan pihak berkepentingan yang berkaitan bagi mewujudkan satu kertas cadangan komprehensif yang akan memastikan kejayaan program AIFP.

MC&I SFM Webinar

The Malaysian Timber Certification Council (MTCC) conducted a webinar session to introduce the new Malaysian Criteria and Indicators for Sustainable Forest Management (MC&I SFM) standard and its requirements on 21 July 2020. The webinar attracted more than 100 participants from Government agencies, social and environmental interest groups, industries, certification bodies, and academic institutions from Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak.

Mr Yong Teng Koon, Chief Executive Officer of MTCC, in his opening remarks informed the participants that the MC&I SFM is the outcome of extensive review process from 2015 to 2019. The new standard incorporated the MC&I(Natural Forest) and MC&I Forest Plantation.v2. as well as the relevant Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC) benchmark standard. He also took the opportunity to provide updates on the latest development of MTCC where he shared their new vision and mission as well as MTCC's 2020-2025 strategy. He also shared that there are twenty (20) certified forest management units covering 4,881,589 hectares, seven (7) forest plantation management units covering 105,364 hectares and 381 companies that are issued with PEFC chain of custody certificate in Malaysia.

Ms Siti Syaliza Mustapha, Senior Manager of MTCC, in her presentation showed the timeline and processes involved

since 2015 for the review of the MC&I(Natural Forest). The review process commenced with MTCC Stakeholder Dialogue on 28 July 2015 and the first Standard Review Committee (SRC) meeting was conducted on 12-14 April 2016. A total of five (5) SRC meetings, two (2) public comments, and three (3) regional stakeholder consultations with one each in Kuching, Kota Kinabalu and Kuala Lumpur respectively, were conducted before the new standard was approved by the Board of Directors of MTCC on 5 March 2020. She highlighted the key changes to the standard and emphasised on the inclusion of new requirements related to the conversion of severely degraded forest to forest plantation, afforestation of ecologically important non-forest ecosystem, interpretation for internal audit and management review, the need for continual improvement and interpretation on requirements for communicating claims from certified area.

The MC&I SFM, which will come into force on 1 January 2021, replaces both the MC&I(Natural Forest) and MC&I Forest Plantation.v2, as the certification standard for sustainable forest management of natural forest and forest plantation under the Malaysian Timber Certification Scheme (MTCS). However, she also mentioned that the application date may be extended to a later date due to the current pandemic situation. She then went through the new standard where she also answered some questions raised by the participants.

马来西亚木材认证委员会（MTCC）于2020年7月21日举办线上研讨会介绍新的马来西亚可持续森林管理认证标准和指标（MC&I SFM）准则及其要求。

MTCC 首席执行官杨天光先生在致词时告知参与者 MC&I SFM 是从2015年至2019年经过广泛审核流程的成果。新准则包含马来西亚标准和指标（天然林）和马来西亚森林种植标准和指标v2，以及相关森林认证认可计划（PEFC）的基本标准。

Majlis Pensijilan Kayu Malaysia (MTCC) telah mengadakan satu sesi webinar untuk memperkenalkan standard baru Kriteria dan Petunjuk Malaysia untuk Pengurusan Hutan Lestari (MC&I SFM) serta keperluan-keperluannya pada 21 Julai 2020.

Encik Yong Teng Koon, Ketua Pegawai Eksekutif MTCC dalam ucapan perasmianya memaklumkan kepada peserta bahawa MC&I SFM merupakan hasil semakan semula yang telah dilaksanakan dari 2015 hingga 2019. Standard baru menggabungkan MC&I(Natural Forest) dan MC&I Forest Plantation.v2. serta penanda aras standard yang relevan di bawah Program untuk Pengesahan Pensijilan Hutan.

MTCC 21st Annual General Meeting

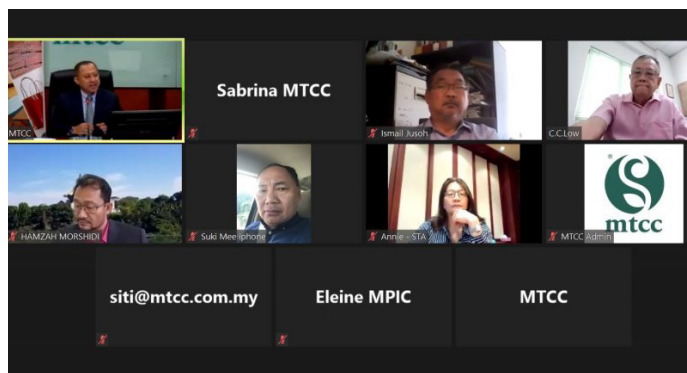
The Malaysian Timber Certification Council (MTCC) conducted its 21st Annual General Meeting on 28 July 2020 at its office premises at Megan Avenue II, Kuala Lumpur. The Meeting was presided over by Mr Kamaruzaman Mohamad, the new Chairman of MTCC.

Mr Yong Teng Koon, Chief Executive Officer of MTCC, highlighted the activities and achievements of MTCC throughout the year of 2019, and shared its new mission and vision which was approved by the MTCC Board on 30 May 2019 and launched on 24 September 2019. He updated the Meeting on matters pertaining to forest management certification holders and chain of custody holders.

He also spoke on the MTCC Strategy 2020-2025 which was guided by the revised vision and mission, as well as Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC) Strategy 2018-2022. Mr Yong also shared about local and international promotional activities organised by MTCC in 2019. Subsequently, Mr Kamaruzaman also reported on the financial matters of MTCC.

Due to travel restrictions imposed by the COVID-19 pandemic, some members including STA attended the Meeting via video conferencing.

马来西亚木材认证理事会（MTCC）于2020年7月28日假吉隆坡梅根大道II办公室召开21届年度常年大会。会议由新上任主席卡玛鲁扎曼穆罕默德先生主持。



Some members including STA attended the Meeting via video conferencing (Image courtesy of MTCC Secretariat)

Majlis Pensijilan Kayu Malaysia (MTCC) telah mengadakan Mesyuarat Agung Tahunan ke-21 pada 28 Julai 2020 di premis pejabatnya di Megan Avenue II, Kuala Lumpur.

Mesyuarat dipengerusikan oleh Encik Kamaruzaman Mohamad, Pengerusi MTCC yang baru.

Sarawak Occupational Safety & Health Week 2020

The Department of Occupational Safety and Health (DOSH) Sarawak conducted a webinar session in conjunction with the celebration of Sarawak Occupational Safety and Health (OSH) Week 2020 from 7 to 9 July 2020. Approximately 650 participants comprising safety officers, site safety supervisors, safety practitioners, and university students attended the three-day event which offered eight (8) Continuous Education Programme (CEP) points and certificate of participation by DOSH Sarawak.

Ir Dr Nor Halim Bin Hasan, Director of DOSH Sarawak, in his welcoming remarks shared that the OSH Week is celebrated in the second week of July each year with aims to cultivate and enhance awareness of OSH culture among employers, employees and public as well as to deliver message on the importance of preventing occupational accidents and diseases at the workplace. It is also an opportunity to provide the latest updates on OSH information as well as to establish smart sharing between the Government and private sectors.

Themed “OSH New Normal, Challenges and Adaptation”, the OSH Week 2020 was carried out in line with the COVID-19 pandemic which has affected the world including Malaysia. The outbreak as well as the implementation of Movement Control Order (MCO) and its subsequent phases have changed the working environment in Government offices and private sectors. Both employers and employees are required to adopt the new normal of OSH which will not only help to break the chain of COVID-19 infection, but also prevent the occurrence of other occupational diseases as well as enhance the health and cleanliness at workplace.

During the webinar, the Director shared the latest statistics on COVID-19 cases in Malaysia issued by the Ministry of Health. The statistics showed that COVID-19 infection is declining and Malaysia is currently entering the recovery stage. He encouraged companies to explore and utilise technology in managing their businesses to prevent the second wave of COVID-19.

In the early phase of the COVID-19 outbreak, some of the efforts carried out by DOSH included issuing compliance instructions under the Occupational Safety and Health Act 1994 to prevent the spread of COVID-19 at workplace as well as developing safe work procedures to guide employers on business reopening measures in line with the Government's initiatives. Furthermore, DOSH has been carrying out monitoring and enforcement works together with other Government agencies such as Construction Industry Development Board, Department of Labour and Royal Malaysia Police, to ensure companies comply with the standard operating procedures. As of 19 June 2020, 155 workplaces in Sarawak have been monitored and inspected. The Director said that DOSH will continue to urge companies to adapt to the new normal of doing businesses such as maintaining workplace hygiene, providing suitable personnel protective equipment,

implementing body temperature screening and 1-metre physical distancing, carrying out briefing to employees about COVID-19 pandemic as well as conducting virtual meeting.

The Director also covered occupational related accidents and health diseases recorded in Sarawak for the year 2019 and various initiatives undertaken by DOSH to help improve OSH at workplace. In 2020, DOSH Sarawak has planned three (3) high impact programmes including (i) safety collaboration with the Sarawak Regional Group; (ii) outreach to forestry and timber sector; and (iii) industry awareness on noise-induced hearing loss prevention.

During the OSH Week 2020, four (4) modules were presented including (i) Industrial Revolution 5.0 in OSH Perspective; (ii) Strengthen Hazard Identification, Risk Assessment and Risk Control (HIRARC) Standard; (iii) Plan Smart, Work Safe; and (iv) Staff Profiling versus Accident Behaviour.

配合庆祝2020年砂拉越职业安全与卫生 (OSH) 周, 砂拉越职场安全与卫生局 (DOSH) 于2020年7月7日至9日举办 线上研讨会。

DOSH 局长诺哈林在致欢迎辞中称 OSH 周在每年的7月第二周举行庆祝, 目的是培养和提高雇主, 雇员和公众对职业安全与卫生文化的认识和传达有关预防职场事故和疾病的重要信息。

2020年 OSH 周题为“职业安全与卫生新常态, 挑战与适应”, 根据影响全球包括马来西亚的 COVID-19 疫情而进行。

Jabatan Keselamatan dan Kesihatan Pekerjaan (DOSH) Sarawak mengadakan sesi webinar bersempena dengan sambutan Minggu Keselamatan dan Kesihatan Pekerjaan Sarawak (OSH) 2020 dari 7 hingga 9 Julai 2020.

Ir. Dr. Nor Halim Bin Hasan, Pengarah DOSH Sarawak dalam ucapan alu-aluannya berkongsi dengan peserta mengenai Minggu OSH yang disambut pada minggu kedua bulan Julai setiap tahun dengan matlamat untuk memupuk dan meningkatkan kesedaran budaya OSH dalam kalangan majikan, pekerja dan orang awam serta menyampaikan mesej tentang kepentingan mencegah kemalangan dan penyakit pekerjaan di tempat kerja.

Minggu OSH 2020 bertemakan “Norma, Cabaran dan Penyesuaian Baru OSH” telah dilaksanakan selaras dengan pandemik COVID-19 yang telah memberi kesan kepada dunia termasuk Malaysia.

Engagement Session: Research Impact on Minimum Wages Order 2018



Engagement session in progress

The National Wages Consultative Council (NWCC) Secretariat and the Department of Labour Sarawak (JTK Sarawak), both under the Ministry of Human Resources (MoHR), collaborated in carrying out an engagement session on the impacts of the Minimum Wages Order 2018 (MWO 2018) on 21 July 2020 at UCSI Hotel, Kuching. Attended by various employers' associations including STA, the objective of the session was to gather feedback from the participants on the impacts of the MWO 2018 after it came into effect on 1 January 2019. The session was chaired by Dr Nurhani Aba Ibrahim, a member of the National Wages Consultative Technical Committee (NWCTC).

A total of nine (9) questions were put forward for participants to provide feedback touching on (i) effects of MWO 2018 to businesses; (ii) uniform minimum wages rates throughout Malaysia; (iii) substitution of low-skilled workers with higher skilled workers or mechanisation of operation; (iv) trainings and recruitments; (v) changes in job scope; (vi) measures taken to overcome high labour cost; (vii) minimum wage implementation by major cities; (viii) non-application of minimum wages to domestic servants and apprentice; and (ix) future implementation of minimum wages.

Some of the feedback provided by the participants included requesting the Government to set certain standards or benchmarks in terms of reviewing MW. For example, by taking into consideration the living standards in different cities and towns in Malaysia, where city area like Kuching has higher living standard and town area like Serian has

much lower living standard. Similarly, any increase in MW should also be proportionate to the employee's productivity and performance.

The participants noted that automation is not easy to implement in certain industries as it involves high cost especially with weak Malaysian currency. They also felt that there should be a survey conducted on the impacts of COVID-19 with regard to the industry, employees and livelihoods of the people as well as arrangements for ground visits to look at the first-hand impacts of MW. In view of the current economic situation, the participants appealed to maintain status quo on the current MW for another 2 years, as well as to include all fixed cash and allowances to be constituted as part of the MW. There was also request to organise another session to clarify the ambiguities of boundaries set for paying MW in urban and rural areas as it creates a lot of problems on the ground in terms of implementation for both employers and employees.

According to Dr Nurhani, the NWCC is required to review the MWO at least once in every two (2) years, but the review does not necessarily mean an increment to the MW rate. On the ambiguities of boundaries set for paying MW in urban and rural areas, JTK Sarawak informed the participants that the plans and list of areas falling within City Council and Municipal Council as stipulated in the MWO 2020 are available for download in the Ministry of Human Resources website.

JTK Sarawak also agreed to provide more time for the employers' associations to gather detailed feedback from their members with regard to the 9 questions. STA Secretariat will also be gathering inputs from the members and will subsequently submit them to JTK Sarawak.

人力资源部 (MoHR) 旗下之全国工资咨询委员会 (NWCC) 秘书处和砂拉越劳工部 (JTK Sarawak) 于2020年7月21日假古晋 UCSI 酒店联合举办 2018 年最低薪资法令 (MWO 2018) 影响研讨会。研讨会获得多个雇主协会包括砂拉越木材公会的参与。研讨会的目的是向参与者收集于2019年1月1日起生效的 MWO 2018 的影响的反馈。研讨会共提供9个问题给参与者回答。

Sekretariat Majlis Perundingan Gaji Kebangsaan (NWCC) dan Jabatan Tenaga Kerja Sarawak (JTK Sarawak), di bawah Kementerian Sumber Manusia (MoHR) telah bekerjasama untuk mengadakan sesi penglibatan mengenai impak Perintah Gaji Minimum 2018 (MWO 2018) pada 21 Julai 2020 di Hotel UCSI, Kuching. Dihadiri oleh beberapa persatuan majikan termasuk STA, objektif sesi tersebut adalah untuk mendapatkan maklum balas daripada peserta mengenai impak MWO 2018 selepas ianya dikuatkuasakan pada 1 Januari 2019. Sejumlah 9 soalan telah dikemukakan kepada para peserta untuk mendapatkan maklum balas.

Online Briefing on the 9th Sarawak Chief Minister Environmental Award 2019/2020: Preparation of Self-Evaluated Environmental Performance Report

The Natural Resources and Environment Board (NREB) recently organised a briefing via video conferencing on 6 July 2020 to businesses and agencies from all local authorities on preparation of the Self-evaluated Environmental Performance Report (SeEPR), which is a report to be prepared and submitted by organisations or companies wishing to participate in the 9th Sarawak Chief Minister Environmental Award (CMEA) 2019/2020.

This prestigious award aims at recognising the environmental effort and commitment of industries, local authorities and individuals, who have demonstrated exemplary stewardship towards environmental protection.

This year's CMEA carries the theme "*Enhancing Environmental Stewardship*" which entails continuous efforts highlighted in the ownership towards the environment while featuring the need for further improvements.

The briefing was conducted by Associate Professor Dr Shanti Faridah Binti Salleh, 9th CMEA Technical Committee Chairperson. She shared the format guidelines of SeEPR covering five (5) main areas based on the criteria set by MS ISO 14000, namely (i) Commitment and Policy; (ii) Planning; (iii) Implementation of Environmental Management Plan; (iv) Measurement and Evaluation; and (v) Review and Improvement.

Taking stock of the new normal due to COVID-19, verification of documents or relevant records during judging process for the 9th CMEA will be done through online meeting and accuracy of written submission will be assessed through interview or on-site streaming.

The Technical Committee has also added few rewards and benefits for the event on top of previous benefits such as technical guidance on environmental related matters. The award finalists for this year will be given independent assessments for their environmental performance and winners will be eligible to use the award's logo for publicity purposes. Additionally, the champion of each category will be given a 50% discount on course fees for one (1) environmental protection / awareness programme organised by NREB for three (3) persons.

STA members had also participated in previous CMEAs and some of the winners at the 8th CMEA under the Agriculture & Forestry Sector were Shin Yang Trading Sdn Bhd (Linau Forest Management Unit) (Champion), Shin Yang Forestry Sdn Bhd (Long Lama Forest Plantation) (Gold Award) and Ta Ann Plywood Sdn Bhd (Gold Award).

Interested STA members may visit the NREB website at www.nreb.gov.my for more information or liaise with the CMEA Secretariat via email cmea.secretariat@gmail.com.

天然资源和环境局 (NREB) 最近于2020年7月6日通过视频会议为各地方当局和商业和代理机构举办了关于准备自我评估环境绩效报告 (SeEPR) 的简报会, SeEPR 为有意参加第九届砂拉越首席部长环境奖 (CMEA) 2019/2020 的组织或公司所准备和所需提交的报告。

该荣誉奖旨在表彰在保护环境方面展现出模范管理的行业, 地方当局以及个人的环境努力与贡献。

今年 CMEA 的主题是“加强环境管理”, 其中包含对于环境所有权中强调的持续努力, 同时具有进一步改进的需要。

有兴趣的本会会员可浏览 NREB 网站 www.nreb.gov.my 索取更多详情, 或通过电子邮件 cmea.secretariat@gmail.com 与 CMEA 秘书处联络。

Lembaga Sumber Asli dan Alam Sekitar (NREB) menganjurkan taklimat melalui persidangan video pada 6 Julai 2020 kepada ahli-ahli perniagaan dan agensi-agensi daripada pihak berkuasa tempatan tentang penyediaan Laporan Penilaian Kendiri Prestasi Alam Sekitar (SeEPR).

SeEPR merupakan laporan yang disediakan dan dikemukakan oleh organisasi dan syarikat yang berminat untuk menyertai Anugerah Alam Sekitar Ketua Menteri Sarawak ke-9 (CMEA) 2019/2020.

Anugerah berprestij ini bertujuan untuk mengenalpasti usaha dan komitmen alam sekitar oleh industri, pihak berkuasa tempatan dan individu dalam melindungi alam sekitar.

CMEA tahun ini membawa tema "*Meningkatkan Pengelolaan Alam Sekitar*" memerlukan usaha berterusan yang diketengahkan melalui pemilikan terhadap alam sekitar sambil menampilkan keperluan penambahbaikan selanjutnya.

Ahli-ahli STA yang berminat boleh melayari laman web NREB di www.nreb.gov.my untuk maklumat lanjut atau berhubung dengan sekretariat CMEA melalui email cmea.secretariat@gmail.com.

Dialogue Session with Business Chambers and SME Associations

The Bank Negara Malaysia (BNM) had a dialogue session with business chambers as well as small and medium enterprise (SME) associations through video conferencing on 23 July 2020. The objective of the dialogue session was to share information on the post-moratorium assistances offered by commercial banking institutions that are members of the Association of Banks in Malaysia or the Association of Development Finance Institutions Malaysia. The session was moderated by Mr Mohd Irman Bin Mohd Din, Director of BNM Kuching Branch.

To cushion the impact of COVID-19 pandemic, the Government has announced moratorium on loans and financing facilities provided by commercial banking institutions for six (6) months, with effect from 1 April 2020 until 30 September 2020, under its PRIHATIN Rakyat Economic Stimulus Package.

As the moratorium period is expiring soon, SMEs can opt to apply for rescheduling & restructuring (R&R) of loan/financing. The R&R programme allows modification to the original repayment terms and conditions of the loan/financing such as extension of financing tenure and revision

of installment payments as well as restructuring outstanding balance of an existing loan to a new loan and paying over a revised period. As R&R approvals may require some time to process, the participants were advised to aptly approach and consult relevant commercial banking institutions for R&R arrangement, especially those with months in arrears in their financing account or income that will be badly affected post-moratorium. In addition, the Credit Counselling and Debt Management Agency (AKPK), which is an agency set up by BNM, also offers professional guidance and assistance to individuals helping them to overcome financial issue barriers and move towards better money management.

Mr Mohd Irman said that BNM will be conducting workshops or clinics in the near future to further support the financing needs of businesses especially the SMEs. He also urged SMEs to approach BNM directly for information on R&R arrangement or any financial related matters.

国家银行 (BNM) 于2020年7月23日与商会以及中小型企业 (SME) 协会举办线上研讨会，分享有关商业银行机构提供的后期暂停偿还贷款服务的资讯。

Bank Negara Malaysia (BNM) telah mengadakan sesi dialog bersama dewan perniagaan serta persatuan perusahaan kecil dan sederhana (SME) melalui persidangan video pada 23 Julai 2020. Objektif sesi dialog tersebut adalah untuk berkongsi maklumat mengenai bantuan pasca moratorium yang ditawarkan oleh institusi perbankan komersial.

MTA Executive Committee Meeting No 1/2020

With physical distancing becoming part of the new norm and key component in preventing the spread of COVID-19 pandemic, the Malaysian Timber Association (MTA) decided to hold its first Executive Committee (EXCO) Meeting this year via video conferencing on 6 July 2020. The Meeting was chaired by Mr Goh Chee Yew, President of MTA.

The Meeting discussed about the future engagement of MTA and all timber associations with relevant Government agencies on forestry-related initiatives. The Meeting also deliberated on the establishment of an MTA sub-committee to deal with matters pertaining to the Wood-based and Furniture Sectorial Training Committee under the Human Resources Development Fund. The MTA sub-committee, which will be headed by the Malaysian Wood Moulding & Joinery Council, will also include a member to oversee environmental and social issues.

During the Meeting, the MTA EXCO members also reported on the activities of their respective associations. The Meeting also agreed to engage a tax consultant to pursue the 7-year limitation to carry forward unabsorbed business losses, unutilised reinvestment allowances and investment allowances with the Ministry of Finance.

The MTA Annual General Meeting 2020 is tentatively fixed on 4 September 2020 in Kuala Lumpur.

为防止 COVID-19 疫情扩散，社交距离已成新规范和关键部分。马来西亚木材公会 (MTA) 为此于2020年7月6日在线上召开其本年度首次执行委员会会议。

会议由主席吴志耀先生主持。

Dengan penjarakan fizikal menjadi sebahagian dari norma baru dan komponen utama dalam mencegah penyebaran pandemik COVID-19, Persatuan Kayu Malaysia (MTA) memutuskan untuk mengadakan Mesyuarat Jawatankuasa Eksekutif (EXCO) pertamanya tahun ini melalui persidangan video pada 6 Julai 2020.

Mesyuarat telah dipengerusikan oleh Encik Goh Chee Yew, Presiden MTA.

The Era of Post COVID-19: The Evolution of Human Capital Development

The Human Resources Development Fund (HRDF), which is an agency under the Ministry of Human Resources, in collaboration with World Bank Group (WBG) conducted the first HRDF Webinar Discussion Series 2020 entitled *“The Era of Post COVID-19: The Evolution of Human Capital Development”* on 7 July 2020. The aim of the webinar was to unveil global best practices in overcoming human capital development challenges and adapt to global changes post COVID-19.

In order to provide extensive insights on the subject matter, HRDF invited local and international experts comprising three (3) panellists, namely Ms Indhira Santos, Global Lead for Labour & Skills, WBG; Mr Rony Ambrose Gobilee, Head of Research & Development, HRDF; and Mr Anthony Raja Devadoss, Deputy Chairman (Outsourcing), Outsourcing Malaysia (OM). The webinar was moderated by Mr Achim Schmillen, Senior Economist of WBG.

Sharing from the global perspective, Ms Santos centred on emerging trends in the global labour market, challenges and opportunities of skills development as well as ways to respond to changing labour needs and become more resilient in the aftermath of the pandemic crisis.

According to Ms Santos, due to the current health crisis, many workers especially the youths are under the risk of deskilling and not accumulating critical work experience. Unemployment rates are at a record high in many countries and workers are facing the risk of underemployment. She predicted that if support to firms and to protect employment ceased, many more workers are likely to lose their jobs leading to scarring effects of unemployment.

She further elaborated that relaxation of lockdowns and other crisis measures do not mark a return to business as usual, but rather the transition to a new normal. The impacts of rising unemployment and underemployment will persist, and labour market conditions may worsen further when emergency measures are phased out. The COVID-19 new normal will require Governments to continue implementing robust actions in support of workers and prepare recovery. Eventually, the goal of transitioning to the new normal will be to protect livelihoods and remain supportive of the firms and workers.

Some of the ways to build back better for a resilient recovery after COVID-19 included resisting the rush to protectionism and dilution of good regulations relating to environment and labour, enhancing health and safety agenda, as well as creating future jobs in environmental management, health and education.

Representing HRDF, Mr Gobilee provided a brief background on HRDF which was incorporated on 17 April 2001 and is mainly responsible in collecting levy from employers and providing financial assistance through



The moderator and 3 panellists of the HRDF Webinar

training grants. As of 31 May 2020, a total of RM8.96 billion of levy has been collected with RM7.11 billion of grants disbursed.

According to him, COVID-19 has led to businesses dealing with cash flow issues with some being unable to operate and facing closures. Because of this, employees are at risk of retrenchment or unemployment. Some employees might also go through structural unemployment due to the new normal. In general, the market is facing lower consumption. In order to help the country's economy to recover, the Prime Minister of Malaysia announced the Short-Term Economic Recovery Plan or PENJANA on 5 June 2020. PENJANA consists of forty (40) key initiatives aiming to provide immediate financial relief to the affected society, increase financial flexibility for businesses and incentives for consumption.

Mr Gobilee then shared various initiatives by HRDF under PENJANA including (i) Place & Train; (ii) B40 Development; (iii) Gerak Insan Gemilang (GIG); (iv) SME Development; and (v) Upskilling & Reskilling (Industrial Revolution 4.0). He indicated that HRDF will continue to look into different methods of administering its fund by taking into consideration the impacts of the pandemic.

Coming from the industry perspective, Mr Devadoss stated that businesses are facing technology disruption as they try to adapt to the new normal. Sharing the outlook and prediction of technology disruption on workforce and jobs, he elaborated on an analysis performed by McKinsey Global Institute about Southeast Asia's future in relation to artificial intelligence (AI). The analysis showed that 60% of all occupations have at least 30% technically automatable activities and also predicted that 500,000 more jobs will be created over the next three (3) years. More than 80% organisations say that AI has created new job roles with 67% of the jobs being created at the managerial level or above.

Mr Devadoss stressed that, more than ever, AI is transforming human resources (HR) and the workplace in terms of efficiency, team work, effectiveness, employees'

Evolution of Human Capital Development

feedback tool and capability enhancement. He pointed out that key HR challenges such as slow transformation of skills, overly complex HR processes, misaligned labour costs, lack of agility in responding to change and slow responses to employees could be best addressed by cognitive computing. Furthermore, he explained that technology has also expedited growth in HR analytics, and that an organisation's design, culture and stage of maturity will determine its readiness in adopting HR analytics.

After their presentations, the 3 panellists responded to a series of questions posed by the participants which included shift in skillsets requirement, collaboration between the industry and Government to provide job opportunities, direction of gig economy, effectiveness

of online versus face-to-face training, learning culture in organisation (reskilling, upskilling, neoskilling), digital readiness of organisation, and governmental policy on digital technology.

Interestingly, all 3 panellists noted that the COVID-19 health crisis has accelerated the trends that the world has been seeing very clearly in recent years, for example the implication of technological change leading to complementary skills needed as well as the shift to online trainings/learnings and having micro credentials. Likewise, they also emphasised on the importance of continuous upskilling, reskilling and neoskilling as well as institutionalising trainings into employees in responding to changing needs.

人力资源发展基金（HRDF）为马来西亚人力资源部旗下机构，于2020年7月7日与世界银行集团（WBG）举办了2020首届HRDF网络研讨会系列，题为“新冠肺炎（COVID-19）后时代：人力资本发展的演变”，旨在揭示克服人力资本发展挑战及适应COVID-19后的全球性变化的最佳实践方式。为争对主题提供更广泛的见解，HRDF邀请了结合本地和国际专家的三（3）名专家小组。

桑托斯女士以宏观角度分享，着重在全球劳动力市场的新兴趋势，技能开发的挑战和契机，以及在疫情危机后应对不断变化的劳动力需求如何变得更有弹性的方式。

代表 HRDF 的 Gobilee 先生简单介绍 HRDF 的背景，该基金于2001年4月17日成立，主要负责向雇主收取征费，并通过培训补助金提供财务援助。Gobilee 先生分享了 HRDF 在其中一项政府振兴经济政策，PENJANA 下的各种举措，并指出 HRDF 将考量疫情的影响，继续探讨管理其资金的不同方法。

德瓦都斯先生从工业角度来看，企业在尝试适应新常态时面临技术中断问题。他强调，人工智能已在人力资源（HR）和工作场上，尤其在效率、团队合作、员工反馈工具和增强能力方面带来前所未有地转型。

Pembangunan Sumber Manusia Berhad (HRDF), sebuah agensi di bawah Kementerian Sumber Manusia telah bekerjasama dengan Kumpulan Bank Dunia (WBG) untuk mengadakan Webinar Perbincangan HRDF Siri 2020 yang pertama bertajuk “Era Pasca COVID-19: Evolusi Pembangunan Modal Insan” pada 7 Julai 2020. Webinar ini bertujuan untuk memperkenalkan amalan terbaik global dalam mengatasi cabaran pembangunan modal insan serta menyesuaikan diri dengan perubahan global pasca COVID-19. Untuk memberi pandangan yang lebih menyeluruh mengenai bidang tersebut, HRDF telah menjemput pakar-pakar tempatan dan antarabangsa yang terdiri daripada 3 ahli panel.

Berkongsi mengenai perspektif global, Cik Santos menumpukan kepada kemunculan trend baru dalam pasaran buruh global, cabaran dan peluang pembangunan kemahiran serta tindak balas terhadap perubahan keperluan buruh dan meningkatkan daya tahan selepas krisis pandemik.

Mewakili HRDF, Encik Gobilee memberikan latar belakang secara ringkas mengenai HRDF yang telah diperbadankan pada 17 April 2001 dengan tanggungjawab utama mengutip levi daripada majikan dan menyediakan bantuan kewangan melalui geran latihan. Encik Gobilee berkongsi tentang beberapa inisiatif oleh HRDF di bawah PENJANA dan menyatakan bahawa HRDF akan terus meneliti pelbagai kaedah dalam menguruskan dananya dengan mengambil kira impak pandemik.

Daripada perspektif industri, Encik Devadoss menyatakan bahawa perniagaan sedang menghadapi gangguan teknologi ketika masing-masing cuba untuk menyesuaikan diri dengan norma baharu. Encik Devadoss menekankan bahawa, lebih daripada biasa, AI sedang mengubah sumber manusia (HR) serta tempat kerja dari segi efisiensi, kerja berpasukan, keberkesanan, alat maklum balas pekerja dan peningkatan keupayaan.

Special Briefing on HRDF Place & Train Initiative



HRDF is encouraging employers to participate in the Place & Train initiative (Image courtesy of HRDF)

人力资源发展基金（HRDF）于2020年7月23日特别举办一项线上讲座会简要介绍在国家经济复苏计划（PENJANA）下称为“安置与培训”（P&T）的其中一项措施。

讲座会的目的是介绍 P&T 措施的好处和流程以及鼓励雇主参与这项措施。讲座会获得私人领域和协会包括砂拉越木材协会的参与。

The Human Resources Development Fund (HRDF) on 23 July 2020 organised a special online briefing on one of its initiatives known as “Place & Train” (P&T) under the National Economic Recovery Plan (PENJANA). Attended by the private sector and associations including STA, the objective of the briefing was to introduce benefits of the P&T initiative and its process flow as well as encourage employers to participate in this initiative.

According to Mr Mior Shafarin Izwan Rusli, Executive Officer of HRDF, the P&T initiative has been developed to address issues related to job placement and training in a post Movement Control Order (MCO) environment. Through this initiative, HRDF will assist unemployed Malaysians, especially school leavers, unemployed graduates, and retrenched workers, in securing a job with a participating employer. Subsequently, the employee hired will be required by the employer to undergo up to six (6) months of placement job training (PJT) or on-the-job training (OJT) in order to ensure that the employee can effectively perform according to his or her job scope. Mr Mior also stated that participating employers will be eligible to claim PJT or OJT allowances ranging from RM500 to RM600 per month per employee from HRDF during the training period.

Application for the P&T initiative is open from 13 July 2020 until 14 August 2020. More information about the initiative can be found on the website www.penjanahrdf.com.my.

Tabung Pembangunan Sumber Manusia (HRDF) pada 23 Julai 2020 telah menganjurkan taklimat dalam talian mengenai salah satu inisiatifnya yang dikenali sebagai “Tempat & Latih” (P&T) di bawah Pelan Jana Semula Ekonomi Negara (PENJANA).

Dihadiri oleh sektor swasta dan persatuan termasuk STA, objektif taklimat adalah untuk memperkenalkan manfaat inisiatif P&T dan aliran prosesnya serta mendorong majikan untuk mengambil bahagian dalam inisiatif ini.

Global Forum on Forest Governance

As part of its mission to help governments and societies build a sustainably secure, prosperous and just world, Chatham House held its Global Forum on Forest Governance from 13 to 17 July 2020. Experts and stakeholders from governments, private sectors and civil society from around the world were engaged as panellists in the virtual event, conducted via live streaming and video conferencing. Each panel was moderated by representative from Chatham House.

The Global Forum consisted of High Level Panel; Panel 1: International Trade, and its Role in Leveraging

Forest Sector Reform; Panel 2: Options for Demand-Side Regulations: Aligning with Producer Country Priorities; Panel 3: Transparency in the Forest and Land-Use Sector; and Panel 4: Emerging and Radical Ideas for Forests. Over 100 participants took part in the four-day event.

In the High Level Panel session, Ministers and high level officials from China, Indonesia, Republic of Congo and the United Kingdom (UK) agreed that both producer and consumer countries are facing a lot of pressure pertaining to deforestation and supply chain. As consumers are becoming increasingly sensitive to ecological footprint,

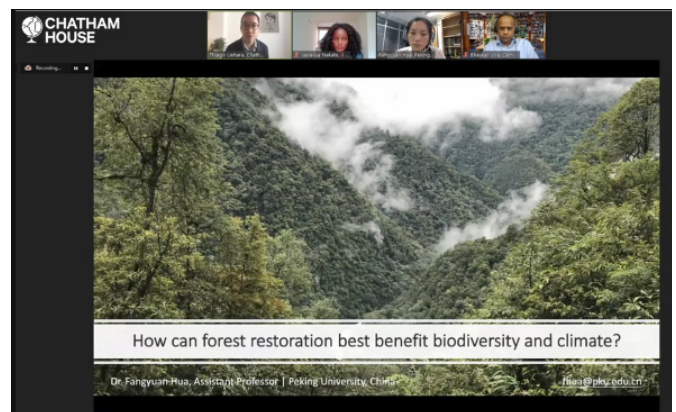
countries like UK and China are collaborating to tackle deforestation and climate change in order to gain better market access.

During the Panel 1 session, panellists spoke on international trade mechanisms and regulations, including free-trade agreements, voluntary partnership agreements, trade restrictions and bans. The effectiveness of different policy tools in promoting improved governance and sustainable production were also discussed in length. There was also a call for flexibility to be included into international agreement and for the promise of market and premium price to be accorded to countries that have signed the Voluntary Partnership Agreement (VPA) with the European Union (EU).

In Panel 2 session, a complex mixture of policies consisting of due diligent frameworks and trade rules were shared by experts from various key producer countries and trading partners. It can be deduced that in the EU Timber Regulation, supply chain does not equal compliance and clean supply chains does not mean clean suppliers. These challenges must be addressed because having a coherent law that creates an enabling environment for stakeholders to act responsibly across the supply chain is important. Equally as important in demand-side regulation is a forum to address issues from time to time.

In the third Panel session, panellists discussed their perspectives on the progress that has been made with respect to government and private sector on transparency in the forest and land-use sectors. The

last panel session discussed on the emerging and radical narratives related to forests, land use and livelihoods considering how these narratives and frameworks could reduce poverty and inequality, the implications for climate and biodiversity objectives and the necessary changes that would allow for the transitions that are envisioned. The panellists spoke on efficient safeguard measures that need to be put in place to balance the three (3) pillars of sustainable forest management, namely economic, environmental and social. Instead of suggesting for the trend of forest conversion to stop, the panellists urged stakeholders to look at ways to restore degraded forests. It was further highlighted that forest restoration should be approached as an integrated component which accounts for, among many other things, the opinions and interests of people who benefit from the forests as well as equality in forest governance.



Fourth Panel session in progress

作为协助政府和社会建立一个可持续安全，繁荣和公正世界的其一使命，查塔姆研究所于2020年7月13日至17日举办了关于治理森林的全球论坛。

世界各地的政府，私营部和民间社会的专家和利益相关者以小组成员身份参与了此现场直播和视频会议进行的虚拟活动。

该全球论坛由高级别小组组成；组别一：国际贸易及其在林业部改革的作用；组别二：需求方条规的选择：与生产国优先事项保持一致；组别三：森林和土地利用部的透明度以及组别四：对于森林的新兴和激进主意。

Sebagai sebahagian daripada misinya untuk membantu kerajaan dan masyarakat membangunkan dunia yang lestari dan sejahtera, Chatham House mengadakan Forum Global mengenai Tadbir Urus Hutan dari 13 hingga 17 Julai 2020.

Pakar dan pihak berkepentingan daripada kerajaan, sektor swasta dan masyarakat awam dari seluruh dunia terlibat sebagai panelis dalam acara maya tersebut yang dilaksanakan melalui persidangan video secara siaran langsung.

Forum Global terdiri daripada Panel Aras Tinggi; Panel 1: Perdagangan Antarabangsa, dan Peranannya dalam Memanfaatkan Pembaharuan Sektor Hutan; Panel 2: Pilihan untuk Pengawasan Sebelah-Permintaan: Menyelaraskan dengan Keutamaan Negara Pengeluar; Panel 3: Ketelusan di dalam Sektor Penggunaan Hutan dan Tanah; dan Panel 4: Kemunculan dan Idea Radikal untuk Hutan.

DF Circular No 2/2020: Suspension on Export of Planted Timbers

STA had received a DF Circular No 2/2020 with reference number (47)JHS/100-1/8/104/Jld.1 dated 13 July 2020 from the Forest Department Sarawak on 16 July 2020 addressed to all Holders of Licence for Planted Forests, and copied to STA on the above subject.

The DF Circular was also circulated to members on 16 July 2020 and is reproduced as below:

In pursuant to the YAB Chief Minister of Sarawak / Minister of Urban Development and Natural Resources' directive dated 13 July 2020, export of planted timbers extracted from Licence for Planted Forests to be suspended until further notice. This directive shall take into force with immediate effect.

本会于2020年7月16日接获来自砂州林业局于2020年7月13日所发布的编号2/2020通告。该通告致函于所有人工林种植执照持有者，并提供本会有关事项的复本。以上通告也于2020年7月16日告知会员，转载内容如英文版所列。

STA telah menerima Surat Pekeliling DF Bil. 2/2020 mengenai perkara di atas dengan nombor rujukan (47) JHS/100-1/8/104/Jld.1 bertarikh 13 Julai 2020 daripada Jabatan Hutan Sarawak pada 16 Julai 2020 yang ditujukan kepada semua Pemegang Lesen Ladang Hutan dan disalinkan kepada STA.

Pekeliling DF juga diedarkan kepada ahli-ahli STA pada 16 Julai 2020 dan diterbitkan semula seperti dalam artikel.

STA M&A Committee Meeting No 1/2020

The STA M&A Committee held its first meeting this year via video conferencing on 27 July 2020. The Meeting was chaired by its Chairman, Dato Henry Lau Lee Kong, and attended by six (6) Committee members including the legal advisor of STA.

The Meeting deliberated on the proposal to amend the objects of STA involving changes in the category name to better cater for business activities which the Association is able to undertake.

The Meeting also discussed several other issues including (i) STA Emblem and its description; (ii) procedures for changes of official and alternate representatives of members of STA; (iii) amendments to the existing Housekeeping Mandate; (iv) requisite quorum of Board meetings of STA Mutual Sdn Bhd and STA Training Sdn Bhd, etc, that requires amendments to the memorandum and articles of the Association as well as its subsidiary companies.

本会M&A委员会于2020年7月27日通过视频会议举办了本年度第一次会议商讨本会章程及细则。该会议由主席拿督刘利康主持，共有6个委员会成员包括本会的法律顾问出席该会议。

Jawatankuasa M&A STA telah mengadakan Mesyuarat pertamanya tahun ini melalui persidangan video pada 27 Julai 2020. Mesyuarat dipengerusikan oleh Pengerusinya, Dato Henry Lau Lee Kong, dan dihadiri oleh 6 ahli Jawatankuasa termasuk penasihat undang-undang STA.

Wishing all Members and Readers

63rd Happy National Day



MALAYSIA PRIHATIN

*From the Chairman, Council Members,
Management and staff of STA,
STA Enterprises Sdn Bhd,
STA Mutual Sdn Bhd
and STA Training Sdn Bhd*

Pengerusi, Ahli-ahli Majlis,
pihak Pengurusan dan kakitangan STA,
STA Enterprises Sdn Bhd, STA Mutual Sdn Bhd
dan STA Training Sdn Bhd ingin mengucapkan
Selamat Hari Kebangsaan kepada semua
ahli-ahli STA dan para pembaca

本会主席，理事会，管理委员会，秘书处，
STA Enterprises有限公司，STA Mutual有限公司
及STA Training有限公司全体职员在此祝愿
所有会员和读者国庆日愉快